

那些養活我們的人們

食品系統工人面前的
機遇與挑戰

食品工作者聯盟 著



2012年6月

研究支持

The Restaurant Opportunities Centers United
and the DataCenter

編寫支持

Saru Jayaraman, Director
Food Labor Research Center, University of California, Berkeley

資金贊助

The Ford Foundation
The Surdna Foundation
The Jessie Smith Noyes Foundation
The Ben & Jerry's Foundation
The Norman Foundation
The Sociological Initiatives Foundation
The Abelard Foundation East
The Presbyterian Hunger Program



內容提要

食品生產系統的持續發展與繁榮為全美工人，雇主以及全體消費者奠定了健康與繁榮的基礎。作為養活了這個國度的基礎產業，食品行業為社會提供了大量的工作崗位；與此同時，作為美國經濟的重要組成部分，食品生產，加工，分銷，零售以及服務行業每年創造經濟價值超過1.8萬億美元，占美國國內生產總值的13%以上。^{*}

本篇報告將重心放於五大核心食品崗位與行業，包括：農民（生產）、屠宰場及加工工場工人（加工）、倉儲及物流工人（分配）、超市員工（零售）以及餐廳服務業者（服務）。這五大產業共僱傭約兩千萬名工人（19,980,227）¹，這意味著，全美私企勞動力的五分之一或全美勞動力的六分之一，正在為食品行業工作。

本篇報告著力於整理分析食品行業從業者的工資及工作條件，升職與發展空間，與此同時，從消費者與雇主的角度出發，謀求改善食品行業從業者工作條件的潛在可能性。這些問題對於食品行業的直接利益相關者—工人，雇主，以及全體消費者來說，至關重要。此份摘要將著重描述這些關鍵性發現。

食品工人：待遇差，缺乏發展空間

儘管說在食品行業中，確實有能提供基本生活工資的工作也確實存在為工人提供良好工作環境與升值空間的優秀雇主，然而，絕大多數食品行業工人只能拿著少得可憐的工資，幾乎沒有健康保障與升職希望。數據顯示，只有13.5%的受調查對象能夠得到一份保障生活的工資。

普遍的低工資與惡劣的工作環境

超過86%的受訪工人表示工資過低甚至入不敷出。諷刺的是，相對其余的勞動力人口，作為最接近食品的食品工人卻有更高的風險吃到不安全的食品甚至，沒有足夠的收入讓他們飽腹。實際上，食品行業工人使用食品券的頻率是其余勞動力人口使用食品券的頻率的兩倍。除了過低的收入之外，高健康和安全隱患的惡劣工作環境、幾乎沒有休息的長時間超負荷工作以及貧乏的健康醫療保障機制也是擺在工人面前的幾大難題。表1反映了部分來自超過600名受訪工人的調查數據。

2

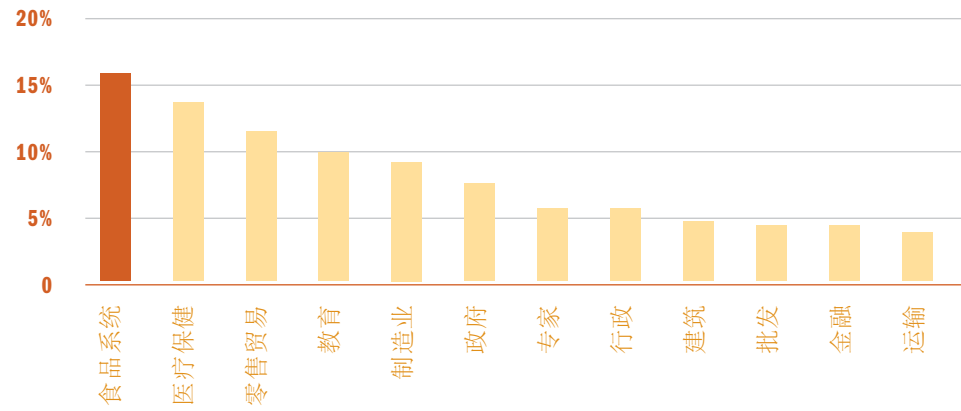
^{*}2007 U.S. Economic Census for total sales for NAICS codes 311, 722, and 445, and <http://www.agcensus.usda.gov/Publications/2007/Full_Report/Volume_1,_Chapter_1_US/st99_1_001_001.pdf>: Agriculture = \$297,220,491,000, Food Manufacturing = \$589,580,258,000, Food and Beverage Stores = \$541,202,096,000, Food Service = \$432,905,044,000; Gross Domestic Product or Expenditure, 2007 = \$14.0742 trillion, <<http://www.infoplease.com/ipa/A0104575.html>>
¹ 勞動數據局統計數據顯示，2009年5月非農業及非漁業食品行業工人總數為1790萬人。這項數據不僅包括了核心食品行業工人，也包括了非食物工業中食物相關行業的工人。通過調查2010年美國勞動部勞動數據局的統計數據，2007年美國農業部農業普查的數據，以及2009年全美漁業普查圖形數據，我們計算出食品生產行業工人共有2,995,447人。

Fig.1 各個階段的食品系統工人



3

Fig.2 食品系統工人占全美勞動力的比重 (2010)



来源: 2010 Bureau of Labor Statistics Occupational Employment Statistics (BLS OES) for all sectors except food sector. Food Sector is our calculation based on 2010 data from the U.S. Department of Labor's Bureau of Labor Statistics, 2007 U.S. Department of Agriculture's Census of Agriculture, and 2009 U.S. Census figures for fishing industry employment numbers.

潛在升職發展空間

在食物系統行業中，某些行業特別是餐廳，便利店或食品肉類加工行業，相對其他行業有著更大的升職機會，從而使工人有機會獲取足以養家糊口的收入。與此同時在這些行業內部，在某些特定公司中，工人們會有更大的機會獲得晉升。然而，對於整個食物系統行業來說，升職發展空間是非常有限的。嚴重的種族歧視和種族隔離使得外來移民與有色人種只能被迫領取一份處於最底端的工資。

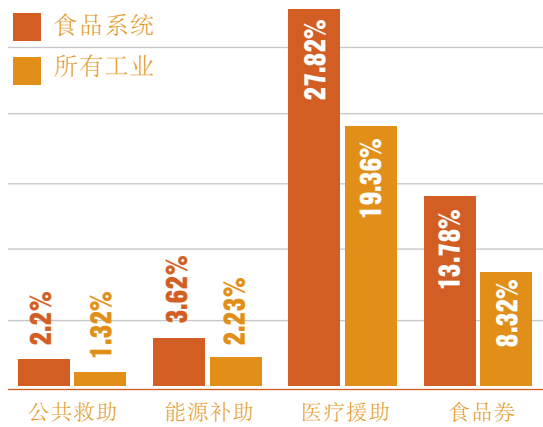
突破工人升職發展空間上的諸多限制是在取得顯著工作條件進步之前所必經的一環。86.5%的受訪工人的工資低下，入不敷出，甚至低於最低工資限額。這一不容爭辯的事實意味著，對於大部分食品行業工人來說，向上發展迫切需要全行業或全系統的待遇標準提高為基礎保障。

食品業者

我們採訪了47位小中型食品企業業主。大多數業主表示，同大型食品企業的競爭為成功經營帶來的挑戰更甚於經濟下滑產生的影響。價格戰便是競爭帶來的一項嚴峻的挑戰。一些業者通過占領利基市場，提供綠色有機產品並壓縮勞動力成本，在競爭中維持經營，然而壓縮勞動力成本卻會直接損害食品行業工人的利益。

絕大部分業主認為提高工人薪水，改善工作環境，提供升職空間確實能夠減少員工流失，提高生產力。然而，他們中的大多數雖然對此表示認同，但卻從未採取實際行動。不過，業主們對於改善工人工作條件的原則上的同意這一事實意味著工業變革的潛在可能性，也意味著業主們對於更高質量工人的潛在需求，從而使提高工人工資和改善工作條件成為可能。實際上，在食品系統的各個環節上，都有著傑出的企業家，他們的經營模式證明了採取更高的工作標準——足夠生活的薪金，良好的工作環境和一定的發展空間——並同時盈利，是切實可行的。

Fig.3 食品系統工人與全美勞動力公共救濟利用率對比 (2010)



来源: BLS OES 2010

Tbl.1 食品系統員工工資與工作條件

工資		缺乏發展空間	
平均工資：\$9.65			
%	工資構成	32%	被僱傭時沒有接受任何培訓
23%	低於最低工資	74%	僱主沒有提供在職培訓
37.6%	貧困工資	75%	沒有機會獲得更好的工作
25.8%	低工資	81%	從未加薪
13.5%	正常工資		
工作時間		就業法違反情況	
40%	每周工作超過40小時	36%	在最近的一周內被過克扣薪水
11%	為超過2名僱主每周工作超過60小時	\$35.48	平均每每周被克扣工資量
		12%	目擊到僱傭未成年人
ACCESS TO BENEFITS		休息時間	
79%	沒有帶薪假期或不知情	30%	無法有午飯時間
83%	沒有健康保險	40%	無法有10分鐘的休息時間
58%	完全沒有醫療保障覆蓋	健康與安全	
53%	生病時工作	52%	沒有接受過健康與安全培訓
35%	主要醫療手段：急診室	32.7%	沒有適當的裝備保障工作安全
		11.7%	需要從事有安全風險的工作
		57.2%	存在健康問題或因工作而受傷

来源: Food Chain Workers Alliance Survey Data

消費者：成本與參與

全體食品工作者的工資水準過低或缺乏基本福利保障（如帶薪病假）將全國的食物供應置於高風險之中。出於對食品行業規模以及其對全國經濟，全民健康與食物安全的重要性的考慮，我們迫切需要為食品生產線上的兩千萬工人改善工資和工作條件。我們的研究顯示：

- 由於沒有病假，超過一半（53%）的受訪工人表示一年中平均有三天曾帶病工作。
- 由於沒有健康醫療保障，超過三分之一（34.8%）的受訪工人表示急診室是他們的主要就醫場所。除此之外，這些工人中的80%甚至無法支付急診費用。
- 此外，由於他們的低收入，食品系統工人接受公眾救濟的頻率遠高於其他勞動力。

消費者參與其中的可能性

如果有了消費者與中小食品業主的幫助，食品行業就能有很大的機會促成政策改變從而為所有食品工人提高基本工作待遇標準。

食品系統各個環節激烈的企業集團化導致了食物質量與多樣性的下降。在調查中，中小型食品企業表示市場整合也使得他們無法維持良好的持續市場競爭。市場整合同時也直接導致了無論是大公司或是小企業中食品工人的低工資與低福利。

作為對企業整合的回應，在過去的十年裏，消費者們通過支持小型農場和本地綠色食物直接參與到市場中來；正如一些受訪業主表示，這一回應也導致了行業對此方面的大幅關注。而且，食品的特殊供銷模式也將工作條件與獨特的法規聯系到一起。例如，採購法規，酒類銷售許可證和食品安全生產許可證等一系列法規就能夠很好地提高行業的工作標準。許多地方正探尋通過酒類銷售許可證這一渠道保證行業就業培訓與健康、新鮮的食物的提供，從而構築完善的食品勞工組織體系。這些獨特的政策手段以及之前所提到的消費者成功參與幫助食品系統的例子，表明了通過讓消費者與中小業主直接參與到政策制定中從而為兩千萬食品行業工人改善工作待遇的潛在可能性。

決策者應當：

- 1 提高最低工資，包括有小費收入的從業者的最低工資。
- 2 通過為食品工人提供更廣的進步途徑從而提高職業靈活性，減少職業隔離。
- 3 通過保證食品工人的醫療保障例如提供帶薪病假及保健來提高食品安全與公眾健康。
- 4 通過監管措施例如吊銷酒類銷售許可證等加大對剝削工人利益，克扣工資的雇主的處罰力度。
- 5 了解食品工人工作中可能遭遇的高健康與安全風險，為工人提供適當的休息時間。
- 6 保障食品工人組織的權利，反對對工人組織的打擊報復。
- 7 確保政府採購政策與補助貸款計劃將勞工標準與工人保護納入考量。
- 8 啟動並支持有關食品工人工資與工作條件的進一步的研究與討論，特別是在潛在發展途徑與消費者影響力這兩方面。

消費者應當：

- 1 支持那些為工人提供合適工資與福利和升職機會和提供綠色健康食物的負責任的食品企業雇主。
- 2 每次購買食物或在飯店消費之後與食品業主交談，讓他們知道消費者關心食品行業受雇者的工資與福利。
- 3 當工人們針對食品企業的剝削申請合法補償或舉行遊行時，讓這些企業知道他們不會得到消費者的支持。
- 4 讓決策者知道消費者不會容忍食品行業中的不合理行為，例如，過低工資，缺乏基本健康保障，沒有帶薪病假以及克扣工資。
- 5 幫助教育其他消費者，讓他們明白正如可持續循環的綠色食物一樣，食品工人也需要可持續而良好的工作環境。

雇主應當：

- 1 通過持續提高工資與福利來提高工作質量。
- 2 採用系統而公平的僱傭和晉升機制。
- 3 採用並明確聲明企業政策與程序，包括反歧視與反騷擾政策，從而保障全體工人的身心健康。
- 4 執行有效的福利政策，例如帶薪病假等，使得工人能夠照顧好自己及家庭。
- 5 了解並效仿成功業者保障工人工資福利與升職機會的守則與技巧。
- 6 尊重工人自由結社與集體談判這一國際認可的權利。



圖片提供 Scott Robertson



圖片提供 United Food and Commercial Workers International Union



圖片提供 Darren Linker, Youth Worker Health and Safety Education Program, University of Washington



圖片提供 UNITE HERE

研究方法

此份報告借鑒了美國勞動部勞動統計局以及Current Population Survey (CPS)的數據，以及許多輔助來源的數據。與此同時，本報告也使用了自主調查的原始數據——全美範圍內的629次對不同部分食品工人的調查以及49次對食品業者的採訪。這些珍貴的調查與採訪來自於食品工作者聯盟的11個成員組織：Brandworkers International, CATA—the Farmworkers Support Committee, Center for New Community, Coalition of Immokalee Workers, Northwest Arkansas Workers' Justice Center, Restaurant Opportunities Centers United, Restaurant Opportunities Center of New York, UFCW Local 1500, UFCW Local 770, Warehouse Workers for Justice, and UNITE HERE.



THE FOOD CHAIN WORKERS ALLIANCE

1730 W. Olympic Blvd. #300

Los Angeles, CA 90015

213-489-9054

www.foodchainworkers.org

我們對所有為此項目投入大量時間參與調查與採訪以及提供幫助的
教授，研究員，學生，實習生，雇主以及工人
表達最誠摯的謝意。

聯盟成員

Brandworkers International

Center for New Community

Coalition of Immokalee Workers

Comité de Apoyo a los Trabajadores Agrícolas (CATA – Farmworkers Support Committee)

Just Harvest USA

International Labor Rights Forum

Northwest Arkansas Workers' Justice Center

Restaurant Opportunities Center of New York

Restaurant Opportunities Centers United

UNITE HERE Food Service Division

United Food and Commercial Workers (UFCW) Local 770

United Food and Commercial Workers (UFCW) Local 1500

Warehouse Workers for Justice

Warehouse Workers United